

F R A N Ç A I S

Références du schéma

1 Apparence

- 1 Écran 4 Bouton de confirmation 7 Interface de connexion de module (sortie)
 2 Bouton vers le haut 5 Bouton de retour 8 Interface de connexion de module (entrée)
 3 Bouton vers la bas 6 Bouton numérique 9 Port de dépannage

Remarque : l'interface de connexion des modules permet de connecter une unité principale ou d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-télé, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules (sauf l'unité principale) sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

- 1 A85: -Interface de connexion de module (entrée) 2 A85: -Interface de connexion de module (sortie)
 2 A85+: -Interface de connexion de module (entrée) 3 A85+: -Interface de connexion de module (sortie)
 3 Entrée 12 V: -Interface de connexion de module (entrée) 4 Entrée 12 V: -Interface de connexion de module (sortie)
 4 Mise à la terre: -Interface de connexion de module (entrée) 5 Mise à la terre: -Interface de connexion de module (sortie)

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons ci-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : forêt (Ø 6 mm), tournevis cruciforme (PH1 x 150 mm) et niveau à bulle.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- La plaque d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 et 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.

Montage encastré à trois modules

1. Creusez le trou d'installation et faites sortir le câble.
 Remarque : les dimensions conseillées du trou d'installation sont de 321,8 × 108 (L) × 45,5 (mm (L × H × P)). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.
 2. Sélectionnez une entrée de câble et retirez le film plastique. Faites passer les câbles à travers le trou du boîtier de raccordement. Insérez le boîtier de raccordement dans le trou d'installation. Marquez la position des trous de vis du boîtier de raccordement avec un marquage, puis enlevez le boîtier de raccordement.
 3. Percez les 4 trous en fonction des repères sur le mur, puis insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le boîtier de raccordement entre le boîtier de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les visilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le boîtier serré.
 4. Connectez les câbles et insérez les modules.
 a. Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
 b. Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans la grille du milieu.
 c. Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
 5. Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pas.

Montage en surface à trois modules

1. Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des trous de vis sur l'adhésif.
 Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 × 25 mm (diamètre × profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés est de 400 mm.
 2. Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au mur à l'aide des 4 boulons expansables.
 3. Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou filé de la grille du haut et connectez les câbles.
 a. Connectez les lignes 1 et la ligne 2 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
 b. Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
 c. Rangez les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
 4. Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
 5. Utilisez la clé 6 pas fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre.

4 Configuration

- Remarque :
 1. La station de poste modulaire peut être configurée par la station intérieure. Reportez-vous au manuel de configuration de la station intérieure pour plus de détails.
 2. La station de poste modulaire peut être configurée par le logiciel client iVMS-4200.

Reportez-vous au mode d'emploi de la station de poste avec module d'interphone vidéo (scannez le code QR) pour plus de détails.

Information relative à la FCC

Attention : tout changement ou toute modification non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Conformité FCC : cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Ajuster l'écart de distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.

Demandez l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil répond aux critères de la Partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter les interférences provenant de l'extérieur, y compris celles qui peuvent nuire à son fonctionnement.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent la marque « CE » attestant leur conformité aux normes européennes harmonisées en vigueur regroupées sous la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE, la directive sur les basses tensions 2014/35/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/EU (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans le lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive relative aux batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce pictogramme, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la à la pointe de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.



F R A N Ç A I S

Références du schéma

1 Apparence

- 1 Écran 4 Bouton de confirmation 7 Interface de connexion de module (sortie)
 2 Bouton vers le haut 5 Bouton de retour 8 Interface de connexion de module (entrée)
 3 Bouton vers la bas 6 Bouton numérique 9 Port de dépannage

Remarque : l'interface de connexion des modules permet de connecter une unité principale ou d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-télé, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules (sauf l'unité principale) sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

- 1 A85: -Interface de connexion de module (entrée) 2 A85: -Interface de connexion de module (sortie)
 2 A85+: -Interface de connexion de module (entrée) 3 A85+: -Interface de connexion de module (sortie)
 3 Entrée 12 V: -Interface de connexion de module (entrée) 4 Entrée 12 V: -Interface de connexion de module (sortie)
 4 Mise à la terre: -Interface de connexion de module (entrée) 5 Mise à la terre: -Interface de connexion de module (sortie)

Remarque : reportez-vous au « Manuel d'utilisation » pour une description du câblage.

3 Installation

Remarque : la station de porte avec module d'interphone vidéo prend en charge l'installation d'un à plus de trois modules. Nous prenons ci-après, à titre d'exemple, l'installation de trois modules.

Avant de commencer :

- Préparez les outils nécessaires à l'installation : forêt (Ø 6 mm), tournevis cruciforme (PH1 x 150 mm) et niveau à bulle.
- Assurez-vous que l'équipement connexe est bien hors tension pendant l'installation.
- La plaque d'adresse correcte d'un sous-module est comprise entre 1 et 8. Chaque adresse doit être unique pour les sous-modules connectés à une même unité principale. L'adresse du sous-module et l'état des microcommutateurs correspondants sont illustrés dans la figure.

Montage encastré à trois modules

1. Creusez le trou d'installation et faites sortir le câble.
 Remarque : les dimensions conseillées du trou d'installation sont de 321,8 × 108 (L) × 45,5 (mm (L × H × P)). La longueur conseillée des câbles laissés dehors est de 270 mm.
 2. Sélectionnez une entrée de câble et retirez le film plastique. Faites passer les câbles à travers le trou du boîtier de raccordement. Insérez le boîtier de raccordement dans le trou d'installation. Marquez la position des trous de vis du boîtier de raccordement avec un marquage, puis enlevez le boîtier de raccordement.
 3. Percez les 4 trous en fonction des repères sur le mur, puis insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le boîtier de raccordement entre le boîtier de raccordement et le mur avec du béton ou du mastic silicone. Retirez les visilles de montage à l'aide d'un outil, une fois le boîtier serré.
 4. Connectez les câbles et insérez les modules.
 a. Connectez le câble 1 et l'une des extrémités du câble 2 aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis insérez l'unité principale dans la grille du haut.
 b. Connectez l'autre extrémité du câble 2 à l'entrée de l'interface du sous-module 1. Connectez une des extrémités du sous-module 1 et l'insérez dans la grille du milieu.
 c. Connectez l'autre extrémité du câble 3 à l'entrée de l'interface du sous-module 2. Insérez-le dans la grille du bas.
 5. Fixez le couvercle et l'unité principale avec 2 vis d'assemblage à tête hexagonale à l'aide d'une clé 6 pas.

Montage en surface à trois modules

1. Collez l'adhésif d'installation 1 sur le mur. Assurez-vous que l'adhésif est placé horizontalement en utilisant le niveau à bulle. Percez les 4 trous en fonction des trous de vis sur l'adhésif.
 Remarque : les dimensions conseillées du trou sont de 6 × 25 mm (diamètre × profondeur). La longueur conseillée des câbles laissés est de 400 mm.
 2. Retirez l'adhésif et insérez les chevilles d'expansion dans les trous de vis. Fixez le cadre de montage au mur à l'aide des 4 boulons expansables.
 3. Enfilez la ligne de connexion de module dans les trous filés du cadre. Faites passer la ligne de connexion de l'unité principale dans le trou filé de la grille du haut et connectez les câbles.
 a. Connectez les lignes 1 et la ligne 2 de connexion de module aux interfaces correspondantes de l'unité principale, puis placez l'unité principale dans la grille du haut.
 b. Connectez l'autre extrémité de la ligne 1 de connexion de module à l'interface d'entrée des sous-modules via la ligne 2 de connexion de module.
 c. Rangez les câbles à l'aide du serre-câble fourni dans l'emballage.
 4. Insérez les modules dans le cadre après câblage. L'unité principale doit être placée dans la grille du haut.
 5. Utilisez la clé 6 pas fournie dans l'emballage pour fixer le couvercle au cadre.

4 Configuration

- Remarque :
 1. La station de poste modulaire peut être configurée par la station intérieure. Reportez-vous au manuel de configuration de la station intérieure pour plus de détails.
 2. La station de poste modulaire peut être configurée par le logiciel client iVMS-4200.

Reportez-vous au mode d'emploi de la station de poste avec module d'interphone vidéo (scannez le code QR) pour plus de détails.

Information relative à la FCC

Attention : tout changement ou toute modification non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit d'utiliser cet équipement.

Conformité FCC : cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, est susceptible de causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences puissent se produire dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de télévision ou de radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement successivement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en adoptant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Ajuster l'écart de distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.

Demandez l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV qualifié.

Cet appareil répond aux critères de la Partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter les interférences provenant de l'extérieur, y compris celles qui peuvent nuire à son fonctionnement.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent la marque « CE » attestant leur conformité aux normes européennes harmonisées en vigueur regroupées sous la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE, la directive sur les basses tensions 2014/35/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/EU (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans le lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive relative aux batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce pictogramme, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la à la pointe de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive relative aux batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte ce pictogramme, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la à la pointe de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.



F R A N Ç A I S

Références du schéma

1 Apparence

- 1 Écran 4 Bouton de confirmation 7 Interface de connexion de module (sortie)
 2 Bouton vers le haut 5 Bouton de retour 8 Interface de connexion de module (entrée)
 3 Bouton vers la bas 6 Bouton numérique 9 Port de dépannage

Remarque : l'interface de connexion des modules permet de connecter une unité principale ou d'autres modules fonctionnels, par exemple module porte-télé, module clavier, module lecteur de carte, etc. Tous ces modules (sauf l'unité principale) sont désignés comme sous-modules.

2 Borne

- 1 A85: -Interface de connexion de module (entrée) 2 A85: -Interface de connexion

ČEŠTINA

Odkazy na schéma

1 Vzhled

- ① Obrázovka
- ④ Tlačítko potvrzení
- ⑦ Konektor pro připojení modulu (výstup)
- ② Tlačítko nahoru
- ⑤ Tlačítko zpět
- ⑧ Konektor pro připojení modulu (vstup)
- ③ Tlačítko dolů
- ⑥ Čítačka
- ⑨ Ladici port

Poznámka: Rozhraní pro připojení modulu se používá k připojení hlavní jednotky nebo dalších funkčních modulů, jak je modul jmenovky, modul klávesnice, modul pro čtení karet atd. Všechny tyto moduly (kromě hlavní jednotky) se nazývají dílci moduly.

2 Svorka

- ① 485+: Konektor pro připojení modulu (vstup)
- ② 485+: Konektor pro připojení modulu (vstup)
- ③ 12V VSTUP: Konektor pro připojení modulu (vstup)
- ④ GND: Konektor pro připojení modulu (vstup)
- ⑤ 485+: Konektor pro připojení modulu (výstup)
- ⑥ 485+: Konektor pro připojení modulu (výstup)
- ⑦ 12V VÝSTUP: Konektor pro připojení modulu (výstup)
- ⑧ GND: Konektor pro připojení modulu (výstup)

Poznámka: Popis zapojení odkazuje na uživatelskou příručku.

3 Montáž

Poznámka: Dveřní stanice s modulom videokomunikácie podporuje instaláciu jednoho modulu, instaláciu dvoch modulov, instaláciu tri modulov a instaláciu viac než tri modulov. Zde je priklad instalacie tri modulov.

Dñe než začnete:

- Nástroje, ktoré sú miestne prípraviti na instalaci: Vŕtak (ø 6), krížový šroubovák (PH1*150 mm) a sklonometr.
- Béhem instalacie sa ujistite, že všechna souvisejúca zařízení je správně.
- Platný rosný adres dílčich modulů je 1 až 8. Cílový by mělo být pro dílčí moduly připojené ke stejně hlavní jednotce jedinečné. Adresa dílčího modulu a odpovídající stav přepínače jsou zobrazeny jako obrázek.

4 Zapnutá montáž tří modulů

- Vyhledejte instaláční otvor a vytáhněte kabel.
- Poznámka: Doporučený rozměr instaláčního otvoru je 321,8 (5) × 108 (V) × 45,5 (H) mm. Navrhovaná délka vnějších kabelů je 270 mm.
- Vyberte kabelový vstup a odstraňte plastovou fólii. Kabely protáhněte vteřinou v přístrojové krabici. Vložte přístrojovou krabici kabelu do instaláčního otvoru. Označte polohu otvoru na šrouby přístrojové krabice znakovačem a vymalte kružnice na krabici.
- Vyjměte kružnice na krabici a zasuňte rozprášnou pouzdrovou do otvoru na šrouby. Upevněte přístrojovou krabici pomocí rozprášných šroubek.
- Vyjměte mezeru mezi přístrojovou krabicí a zdi betonem nebo silikonovým tmem. Po zaschnutí betonu vyměte pomocí nástroje montážního ústí.
- Připojte kabel 1 a jeden konec kabelu 2 k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a poté vložte hlavní jednotku do horní mížky.
- Připojte druhý konec kabelu 2 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 1. Připojte jeden konec dílčího modulu 1 a vložte jej do střední mížky.
- Připojte druhý konec kabelu 3 ke vstupnímu rozhraní dílčího modulu 2. Vložte jej do spodní mížky.
- Pomocí šestňákového klíče upevněte k rámům hlavní jednotky pomocí 2 šroubů s vícenkrouhou hlavou.

5 Montáž tří modulů na povrchu

- Nalepte instaláční samolepku 1 na zed. Ujistěte se pomocí měření sklonometrem, že je nálepka umístěna vodorovně. Vyrovněte 4 otvory podél otvorů na samolepku.
- Odstraňte samolepku a vložte rozprášnou pouzdrovou do otvoru na řízbu. Upevněte montážní rám na zed pomocí 4 rozprášných kružnic.
- Naušněte vedení pro připojení modulu přes závitový otvor po rámu. Propojujte spojovací vedení hlavní jednotky přes závitový otvor do horní mížky a připojte kabely.
 - Připojte vedení a vedení 1 pro připojení modulu k odpovídajícím rozhraním hlavní jednotky a umístěte hlavní jednotku do horní mížky.
 - Připojte druhý konec vedení 1 pro připojení modulu ke vstupnímu rozhraní dílčích modulů pomocí vedení 2 pro připojení modulu.
 - Uspořádejte kabely pomocí kabelové pásky, které se nachází v balení.
 - Po zapojení vložte moduly do rámu. Hlavní jednotka musí být umístěna v horní mížce.
 - K upovenění krytu k rámu použijte šestňákový klíč, který se nachází v balení.

6 Konfigurace

Poznámka:
1. Dveřní stanice modulu lze konfigurovat prostredníctvím vnitřní stanice. Podrobnosti najdete v příručce konfigurace vnitřní stanice.
2. Dveřní stanice modulu lze konfigurovat prostredníctvím klientského softwaru VMS-4200.

Podrobnosti najdete v uživatelské příručce dveřní stanice s modulom pro videokomunikáciu (naskenujte QR kod).

Právní informace

Informace o směrnici FCC
Upozoržujeme, že změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za soulad s předpisem, mohou mit za následek ztrátu oprávnění uživatele používajícího.

Soulad se směrnicí FCC: Toto zařízení bylo testováno a bylo shrnutí, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby byly využívány primárně ochranou proti šíření závlahy v rámci instalace a používání v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé účinky. Neexistuje však žádná záruka, že ve výříte instalaci nedojde k rušení. Pokud totiž zařízení způsobuje škodlivé rušení přímoře nebo televize, které lze identifikovat výputněm a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se vyřešit rušení jedním nebo několika z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímač antény.
- Zvýšte odstup mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvek na jiném obvodu, než ke kterému je připojeno přijímač.
- Obratne se na prodejce nebo žádoucího rozhlasového / televizního technika.

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 směrnice FCC. Provoz je podmíněn následujícimi dvěma podmínkami:

1. Toto zařízení nesmí přímožit obvyklem přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

2. Toto zařízení musí přímožit libovolně přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Tento výrobek a příslušné i dodané příslušenství, jsou označeny číselným „CE“ a vyhovuj proto příslušným harmonizovaným evropským standardům uvedeným ve směrnici RE 2014/53/ES, směrnici EMC 2014/30/ES, směrnici LVD 2014/35/ES a směrnici RoHS 2011/65/ES.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Tento výrobek lze recyklovat při zakoupení nového ekvivalentního výrobku v rámci svého místního dodavatele, nebo je-li likvidovat odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace najdete na adrese: www.recyclethis.info

Směrnice 2006/66/ES (tyčí se o baterii): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo měď (Hg). Baterii lze likvidovat odevzdáním svému dodavateli nebo na určeném sběrném místě. Další informace najdete na adrese: www.recyclethis.info

Direktiva 2012/19/UE v správě zůstoupeného souboru elektrického a elektronického (WEEE): Produktům označeným tímto symbolem nelze volně užívat na obzopeří Unie Europejské (jako nieseregrovane odpady komunálne). Aby zapewnil pravidlou recykling, nalezy zvòrčit ten produkt do lokálnego distribovatele při zakupu rovnovážného nového určeního a užitího výrobku. Baterie je označena tím symbolem, který může závìrati lítium, litiny wskazující na závìrstu kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo měď (Hg). Aby zapewnil pravidlou recykling, nalezy zvòrčit baterię do dostavcy nebo vyznačeného punktu závìrky. Aby užívat wièejí informaci, skorzystej ze strony internetové www.recyclethis.info.

Direktiva 2006/66/WE v správě baterií a akumulátorov: Ten produkt zaviera baterie, ktoré nie možno užívať na obzopeří Unie Europejské (jako nieseregrovane odpady komunálne). Scezadlove informacie dotýkajúce bateriu zameziovanú v dokumentaci produktu. Bateria je označená tím symbolem, ktorý môže závìrati lítium, litiny wskazující na závìrstu kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo měď (Hg). Aby zapewnil pravidlou recykling, nalezy zvòrčit baterię do dostavcy nebo vyznačeného punktu závìrky. Aby užívat wièejí informaci, skorzystej ze strony internetové www.recyclethis.info.

Direktiva 2006/66/WE v správě baterií a akumulátorov: Ten produkt zaviera baterie, ktoré nie možno užívať na obzopeří Unie Europejské (jako nieseregrovane odpady komunálne). Scezadlove informacie dotýkajúce bateriu zameziovanú v dokumentaci produktu. Bateria je označená tím symbolem, ktorý môže závìrati lítium, litiny wskazující na závìrstu kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo měď (Hg). Aby zapewnil pravidlou recykling, nalezy zvòrčit baterię do dostavcy nebo vyznačeného punktu závìrky. Aby užívat wièejí informaci, skorzystej ze strony internetové www.recyclethis.info.

Direktiva 2006/66/EC (direktiva o bateriach): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja ne se sme da odlaze kao neklasirani komunalni otpad u Evropskom uniji. Za pravilnu reciklazu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđenim za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne sme da odlaze kao neklasirani komunalni otpad u Evropskom uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvoda za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što može uključivati slova za označavanjem kadmijuma (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklazu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info

2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Retourneer de batterij voor juist hergebruik aan uw lokale leverancier bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe apparatuur of lever het in bij een aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info

2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kunnen bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Retourneer de batterij voor juist hergebruik aan uw lokale leverancier bij levering in een aangewezen inzamelpunt. Zie: www.recyclethis.info voor meer informatie

POLSKI

Opis diagramu

1 Elementy urządzenia

- ① Ekran
- ④ Przycisk potwierdzenia
- ⑦ Złącze wyjściowe modułu
- ② Tlačítko nahoru
- ⑤ Tlačítko zpět
- ⑧ Konektor do připojení modulu (vstup)
- ③ Tlačítko dolu
- ⑥ Čítačka
- ⑨ Ladici port

Uwaga: Rozhraní pro připojení modulu se používá k připojení hlavní jednotky nebo dalších funkčních modulů, jako je modul jmenovky, modul klávesnice, modul pro čtení karet atd. Všechny tyto moduly (kromě hlavní jednotky) se nazývají dílci moduly.

2 Zaczynki

- ① 485+: złącze wyjściowe modułu
- ② 485+: złącze wyjściowe modułu
- ③ 12V OUT: złącze wyjściowe modułu
- ④ GND: złącze wyjściowe modułu
- ⑤ 485+: złącze wyjściowe modułu
- ⑥ 485+: złącze wyjściowe modułu
- ⑦ 12V IN: złącze wyjściowe modułu
- ⑧ GND: złącze wyjściowe modułu

Uwaga: opis połączony jest zgodny z Podręcznikiem użytkownika.

3 Instalacja

Uwaga: Stanica z modułem videointerfonu podtrzymywana jest przygotowana do instalacji z jednym modulem, dwoma modułami, trzema modułami lub więcej niż trzema modułami. Ponizej omówiono jak przykładowo instalację z trzema modułami.

Zanim rozpoczęcisz:

- Pierwszą instalacją powinno być instalowanie modułu.
- Przed instalacją powinno być instalowane wszystkie połączenia kablowe.
- Wszystkie przewody powinny być skrócone do minimum.

Przypomnienie: Wszystkie przewody powinny być skrócone do minimum.

ANGOL

Ábra jelölései

1 Kinézet

- ① Képernyő
- ④ Jóváhagyás gomb
- ⑦ Modulcsatlakozó (kimenet)
- ② Felfelé gomb
- ⑤ Vissza gomb
- ⑧ Modulcsatlakozó (bemenet)
- ③ Lefelé gomb
- ⑥ Számogomb
- ⑨ Hibakereső port

Megjegyzés: A modulcsatlakozó a főegység vagy egyéb funkciókhoz (pl. névcsíkmódul, billentyűzetmodul, kártyaolvasó modul stb.) összekapcsolásához használható. Ezeket a modulokat (a főegység kivételével) a almoduloknak nevezzük.

2 Csatlakozó

- A1 485:- Modulcsatlakozó (bemenet)
- A2 485+ Modulcsatlakozó (bemenet)
- A3 12V OUT: Modulcsatlakozó (bemenet)
- A4 GND: Modulcsatlakozó (bemenet)
- B1 485:- Modulcsatlakozó (kimenet)
- B2 485+ Modulcsatlakozó (kimenet)
- B3 12V IN: Modulcsatlakozó (kimenet)
- B4 GND: Modulcsatlakozó (kimenet)

Megjegyzés: A huzalzás leírása a használati útmutatóban leírta.

3 Telepítés

Megjegyzés: A video-kaputelefon moduljának általában egymódulos, kétmóodus, hárommóodus vagy háróm modult meghaladó telepítést tesz lehetővé. Az alábbi példa egy hárommóodus telepítést szemlélteti.

Mielőtt bekezdétek:

1. Szerzétek, amelyeket a telepítés során szükséges lesz: Fűrógép (#6), csillagcsavarhúzó (PH1*150 mm) és vízmérőt.
2. A telepítés előtt el kell törölni az összes kapcsolókat, amelyeket ki van-e cserélve.
3. Az erényes almodulok 1-től 8-ig terjednek. Az ugyanazonhoz a főegységhöz csatlakozó almodulok számának egyezdék.

Hárommóodus síkba szerelés

1. Véss ki a telepítési üreget, és húzza ki a kábelt.

Megjegyzés: Az üreg javasolt mérete: 321,8 mm (szélesség) × 45,5 mm (magasság) × 45,5 mm (mélység). A vezetékek javasolt hossza a lyuk kívül: 270 mm.

2. Válassza ki a vezeték bemenetét, és távolítsa el a műanyag borítást. Büntessza át a vezetéket a kötődoboz nyílásán. Illesztesse be a kötődobozba a telepítés szármára visszét üregébe. Jelölje meg a csavaroknak szánt lyukak pozícióját egy filccal, majd vegye ki a kötődobozt.

3. A falon látható körökkel alapján fűrjön 4 lyukat, és illesztesse be a díubeleket a csavaroknak szánt lyukakkal. Rögzítse a kötődobozt 4 csavarral.

4. Töltse fel a kötődobozt a fél közötti réttel betonnal vagy szilikon tömítőanyaggal. Távolítsa el a szerelőfűletet egy szerszámmal, amelyet a kötődobozt megkötött.

5. Kötessétek a vezeték a kötődobozhoz, és hozzákják a hozzájárulását a vezetékhez.

a. Csatlakoztatja az 1. vezeték egyik végeit a főegység megfelelő csatlakozójához, majd illesztesse be a főegységet a felső cellába.

b. Csatlakoztatja a 2. vezeték másik végett az 1. almodul bemeneti csatlakozójához. Illesztesse be az alsó cellába.

6. Egy hatszögletű csavarkulcsot használva rögzítse a borítást és a főegységet 2 hatlapfejű csavarral.

7. Rágassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízszintes szegtségével ellenőrizze, hogy a matrica visszintes van-e felragasztva. Fűrjön 4 lyukat a matricán felülettet csavarvaluknál.

Megjegyzés: A lyuk javasolt mérete: 6 mm (átmérő) × 25 mm (mélység). A vezeték javasolt hossza a lyuk kívül: 270 mm.

8. Távolítsa el a matricát, majd illesztesse be a díubeleket a csavaroknak szánt lyukakkba. Rögzítse a szerelőkötöt a falra 4 csavarral.

9. Fűrjön a vezetéket a kötődobozhoz a vezetékkel a keret furatára. Fűrje a főegységet csatlakoztatott vezetéket a furaton keresztül a felső cellába, majd legkülsőbb végett a vezetékkel.

a. Csatlakoztatja a vezetéket az 1. és a 2. modulcsatlakozó vezetékeket a főegység megfelelő csatlakozójához, majd helyezze a főegységet a felső cellába.

b. Csatlakoztatja a kötődoboz vezetékeket másik végett a részmodulok bemeneti csatlakozójához a 2. modulcsatlakozó vezeték segítségével.

c. Rendelezze el a vezetéket a csomagban található kabelfeltegelivel. A főegységet a felső cellába kell helyezni.

10. Huzalzás után illesztesse be a modulokat a keretbe. A főegységet a felső cellába kell helyezni.

11. A csomagban található hatszögletű csavarkulccsal rögzítse a borítást a keretet.

12. Ragassza fel az 1. telepítési matricát a falra. Egy vízszintes szegtségével ellenőrizze, hogy a matrica visszintes van-e felragasztva. Fűrjön 4 lyukat a matricán felülettet csavarvaluknál.

Megjegyzés: A lyuk javasolt mérete: 6 mm (átmérő) × 25 mm (mélység). A vezeték javasolt hossza a lyuk kívül: 270 mm.

13. Távolítsa el a matricát, majd illesztesse be a díubeleket a csavaroknak szánt lyukakkba. Rögzítse a szerelőkötöt a falra 4 csavarral.

14. Huzalzás után illesztesse be a modulokat a keretbe. A főegységet a felső cellába kell helyezni.

15. Rendelezze el a vezetéket a csomagban található kabelfeltegelivel.

16. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

17. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

18. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

19. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

20. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

21. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

22. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

23. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

24. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

25. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

26. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

27. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

28. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

29. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

30. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

31. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

32. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

33. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

34. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

35. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

36. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

37. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

38. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

39. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

40. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

41. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

42. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

43. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

44. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

45. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

46. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

47. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

48. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

49. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

50. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

51. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

52. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

53. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

54. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

55. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

56. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

57. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

58. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

59. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

60. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

61. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

62. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

63. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

64. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

65. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

66. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

67. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

68. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

69. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

70. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

71. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

72. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

73. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

74. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

75. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

76. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

77. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

78. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

79. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

80. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

81. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

82. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

83. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

84. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

85. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre.

86. A vezetéket a vezetékkel csatlakoztatja a vezetéket a vezetékre